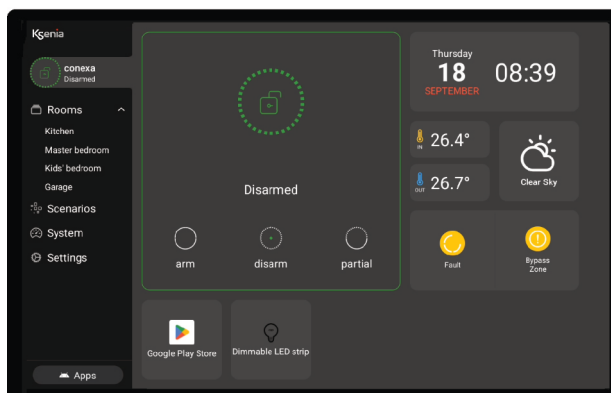




conexa

Android™-baserad 10,1" IP-
touchknappsats
Snabbguide för användare



KSI2100045.301 - conexa - vit
KSI2100045.302 - conexa - svart

Introduktion

1



App conexa

Conexa IP manöverpanelen gör det enkelt att styra ett lares 4.0 larmsystem. Med appen Conexa får du snabb och tydlig åtkomst till alla funktioner – från att se kameror till att aktivera olika scenarier för hem och fastighet.

Manöverpanelen använder Android™, vilket gör att du kan installera appar från Play Store. Det innebär att Conexa även kan användas för andra säkerhets- och automationslösningar, som porttelefoner, kameror, belysning och värme – oavsett märke.

Manöverpanelen kan monteras både stående och liggande, och gränssnittet anpassar sig automatiskt för bästa möjliga användarupplevelse..

Om denna manual

Denna manual är avsedd för slutanvändare och innehåller grundläggande vägledning för korrekt användning av Conexa IP-manöverpanelen och den tillhörande appen Conexa. Funktioner och grafiska element som beskrivs i manualen kan ändras utan föregående meddelande i samband med löpande uppdateringar av appen Conexa.

De funktioner som beskrivs är endast tillgängliga om de stöds av de enheter som faktiskt är installerade i systemet. Därför kan vissa funktioner saknas i din version av appen Conexa. Ksenia Security SpA förbehåller sig rätten att när som helst göra ändringar i syfte att förbättra produktens användarupplevelse.



conexa

Android™-baserad 10,1" IP-
touchknappsats 
Snabbguide för användare



Säkerhets- instruktioner

Installation av behörig personal

Manöverpanelen ska installeras endast av behörig teknisk personal och enligt tillverkarens anvisningar. Felaktig installation kan orsaka driftstörningar eller påverka systemets säkerhet.

Miljökrav

Installera manöverpanelen endast inomhus i skyddade miljöer och inom de temperatur- och fuktgränser som anges i den tekniska manualen. Undvik direkt solljus, vatten och frätande ämnen.

Programuppdateringar

Kontrollera regelbundet om det finns programuppdateringar. Uppdateringar förbättrar systemets säkerhet, stabilitet och funktion.

Åtkomstkoder och säkerhet

Skydda PIN-koder och inloggningsuppgifter och dela dem inte med obehöriga. Vid misstanke om obehörig åtkomst ska uppgifterna ändras omedelbart.

IP-baserad funktion

Conexa-manöverpanelen är en IP-baserad enhet, vilket innebär att funktionen även beror på kvaliteten och stabiliteten i det nätverk den är ansluten till. Vid kortare avbrott försöker appen Conexa automatiskt återansluta. Vid längre avbrott, fördröjningar eller fel kan anslutningen utebli, vilket ofta beror på externa faktorer som nätverk eller kommunikationsinfrastruktur.

Underhåll och rengöring

Använd inga kemiska rengöringsmedel. Rengör enheten med en mjuk och torr trasa. Vid fel eller driftstörning ska du inte försöka reparera enheten själv – kontakta auktoriserad service.

Ansvarsfriskrivning vid användning av tredjepartsappar

Enheten är avsedd för professionell hantering av Ksenia-system och har den dedikerade, proprietära appen Conexa installerad.

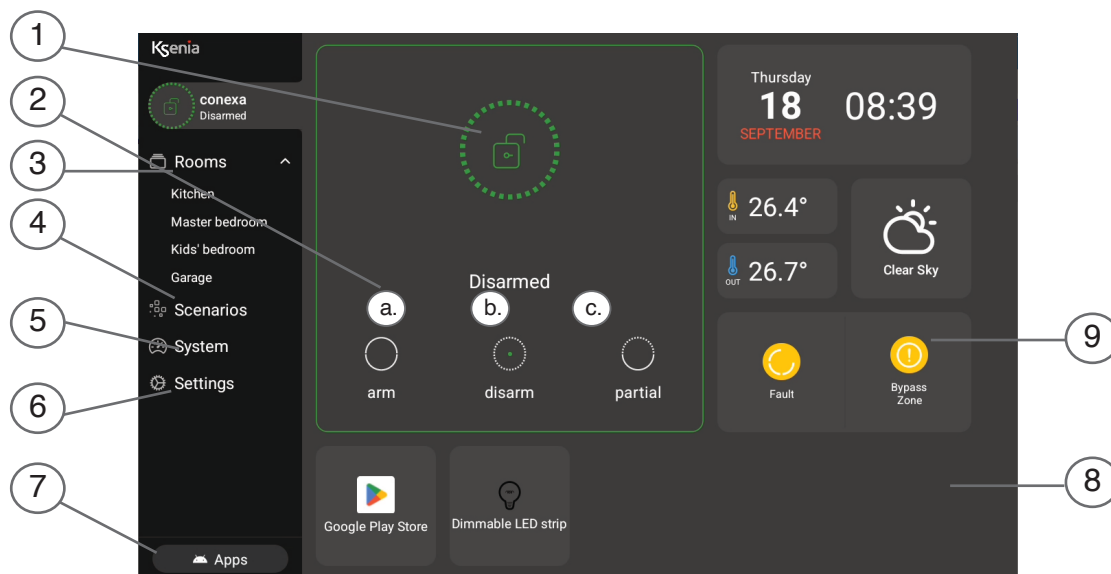
Ksenia Security S.p.A. ansvarar endast för korrekt funktion av sina officiella applikationer (App Conexa). Installation av tredjepartsappar, särskilt appar som inte är säkerhetsrelaterade (t.ex. allmänna appar, spel, webbläsare eller sociala medier), kan påverka enhetens prestanda, stabilitet och säkerhet negativt. Detta kan leda till långsammare funktion, fel eller att minnet fylls upp.

Installation av tredjepartsappar sker helt på slutanvändarens eget ansvar, och Ksenia Security S.p.A. friskriver sig från allt ansvar för fel eller driftstörningar som uppstår till följd av detta.

Vid problem ska installatören som första åtgärd ta bort alla tredjepartsappar genom att återställa enheten till fabriksinställningar. Observera att denna åtgärd endast medför att anpassningar av favoritknappar tas bort.



Hemsidan



3

- 1 Systemstatus**

 - Frånkopplat (grön)**
 - Tillkopplat – totalt (röd)**
 - Tillkopplat – delvis (blå)**
 - Larm**

Tryck på ikonen för att visa status för de områden som påverkas av det aktuella läget..
- 2 Tillkopplingssektion**

 - a. Tillkoppla: tryck för att utföra total tillkoppling, med eller utan in- och utpasseringsfördröjning.
 - b. Frånkoppla: tryck för att inaktivera det aktiva läget.
 - c. Delvis: tryck för att endast utföra tillkoppling av valda områden, med eller utan in- och utpasseringsfördröjning.
- 3** Öppnar menyn **Rum**, som visar listan över de rum som är konfigurerade i systemet. Genom att välja ett rum kan du styra alla anpassade element (utgångar / ingångar) i det rummet
- 4** Öppnar menyn **Scenarier**, som visar listan över de åtgärder som programmerats av installatören och som kan startas med ett enda tryck. [cite_start]Exempel: scenariot "lämnar hemmet" – programmerade åtgärder: släck lampor, stäng rullgardiner, larma systemet.
- 5** Öppnar menyn **System**, vilken ger direkt åtkomst till följande sektioner: **Smart hem**, där du kan hantera installerade enheter per kategori, **Säkerhet** (inklusive händelselogg); samt Systemhantering (felmeddelanden, sabotage och återställning av larm).
- 6** Öppnar menyn Inställningar, vilken möjliggör anpassning av systemet, inklusive byte av PIN-kod, hantering av favoriter, grafiskt tema, skärmens standby-läge, programuppdateringar och teknisk information om centralen. Den innehåller även alternativ reserverade för underhåll.
- 7** Ger åtkomst till tredjepartsapplikationer för **Android™**, avsedda för säkerhet och hemautomation, installerade från den certifierade Play Store.
- 8** Sektion för favoritknappar
Du kan anpassa upp till 12 favoritknappar, inklusive genvägar till de installerade tredjepartsapparna.
- 9 Område för notifiering** av larm, fel, sabotage etc. Tryck på varje ikon för att granska de notifieringar som skickats från centralen.

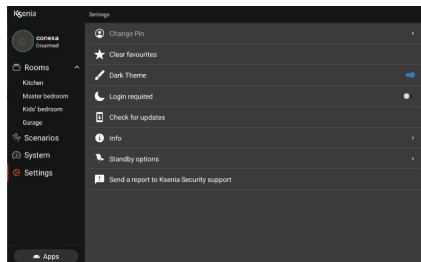


conexa

Android™-baserad 10,1" IP-touchknappsats Snabbguide för användare



Allmänna inställningar



Inställningsmenyn

- **Ändra koden (standard 000001):** (kan endast redigeras om "Inloggning krävs" är aktiverat). Det tillåter användaren att ändra sin egen kod (kräver den gamla koden och den nya med dubbel bekräftelse). Om den nya PIN-koden redan finns inlagd på en annan användare avvisas den och meddelandet "Ny kod felaktig" visas på skärmen, vilket låter användaren försöka igen. Eftersom centralapparaten betraktar den avvisade koden som "förbrukad" och då kommer koden att vara inaktiverad i 5 minuter av säkerhetsskäl. Om den användare som PIN-koden tillhör försöker ange den under denna tid, visar skärmen meddelandet "Inloggning misslyckades. Vänligen kontrollera din kod". Efter 5 minuter får användaren under några sekunder varningsmeddelandet "Din kod har förbrukats. Vänligen ändra den så snart som möjligt för att undvika risker".
- **Rensa favoriter:** raderar alla favoritknappar på startsidan. **VIKTIGT!** Denna funktion är även användbar om det inte går att lägga till nya knappar, trots att det maximala antalet på 12 knappar ännu inte har konfigurerats. sådana fall är det nödvändigt att rensa favoriterna och konfigurera om dem.
- **Mörkt tema:** aktiverar/inaktiverar det mörka temat i det grafiska gränssnittet.
- **Inloggning krävs:** aktiverar/inaktiverar det skyddade läget; användaren måste ange sin giltiga kod för att låsa upp och använda knappsatsen. För mer information, se avsnittet **ÅTKOMSTLÄGE – UPPLÄSNING AV KNAPPSATS** i denna guide..
- **Installera uppdateringar / Sök efter uppdateringar:** dynamiskt menyalternativ: etiketten visar "Installera uppdateringar" (om en uppdatering är redo att laddas ner och installeras) eller "Sök efter uppdateringar" (för att tvinga fram en sökning efter eventuella uppdateringar som ännu inte är tillgängliga på knappsatsen). Programuppdateringen åtföljs av en procentindikator som visar framstegsstatus för installationen av paketet.
- **Info: visa information om centralen och knappsatsen (serienummer, IP-adress, versioner för firmware och appar, etc.).**
- **Standby-alternativ:** Följande alternativ kan konfigureras:
 - 1. Timeout för skärm:** Ställ in tiden för skärmläckning efter den senaste interaktionen eller händelsen. Skärmen vaknar automatiskt vid ändringar av systemstatus (tillkoppling, fränkoppling, in-/utpasseringstimer, strömvarningar etc.).
 - 2. Håll skärmen tänd vid fränkopplat läge:** Om detta alternativ är aktiverat ignoreras värdet i föregående inställning och skärmen förblir tänd () så länge systemet är fränkopplat. Appen conexa måste förbli i förgrunden. Om conexa-appen inte förs tillbaka till förgrunden efter att andra applikationer eller Android-systeminställningar har använts, kommer skärmläckningen att bero på konfigurationen i Android-systemet. Om alternativet är aktiverat hålls enhetens skärm tänd så länge larmet är fränkopplat.
- **Skicka en rapport till Ksenia Security-support** (reserverat, endast för underhåll).

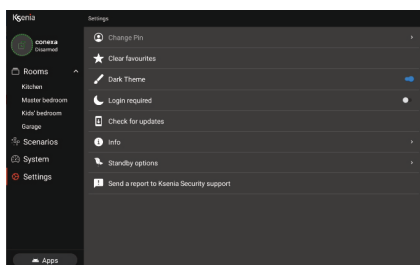


conexa

Android™-baserad 10,1" IP-touchknappsats 
Snabbguide för användare



Åtkomstläge Lås upp tangentbord



Användar-PIN: 000001 (standard)

Åtkomstläge för tangentbordets gränssnitt kan anpassas från Inställningar -> Inloggning krävs. Beskrivningen ges nedan:

- **Inloggning krävs – AVAKTIVERAD (standard):** Tryck helt enkelt på skärmen för att automatiskt komma åt startsidan och de olika funktionerna. Det är dock alltid möjligt att bestämma att vissa funktioner skyddas med en PIN-kod, vilket kräver installatörens åtgärd.
- **Inloggning krävs – AKTIVERAD (för skyddat åtkomstläge):** När man trycker på skärmen måste användaren ange en giltig PIN-kod för att låsa upp och använda tangentbordet samt utföra någon begärd åtgärd. Detta läge används för att öka säkerheten och för att unikt identifiera personen som får åtkomst till systemet; det används när strikt åtkomstkontroll krävs.

Det skyddade läget inkluderar följande steg för att komma åt Conexa startsida:

1. Tangentbordet visar en helt svart skärm för att minska strömförbrukningen.
2. Vid första trycket aktiveras skärmen och visar skärmläckaren med datum och tid.
3. Vid andra trycket uppmanas användaren att ange PIN-koden för att låsa upp tangentbordet.
4. Efter en period av inaktivitet (konfigurerbar från Inställningar -> Standby-alternativ -> Skärm av timeout) stängs skärmen helt av.

5

Strömsparläge:

- Startsidan stängs automatiskt av efter en konfigurerbar tid (Inställningar -> Standby-alternativ).
- Notiser: Vid notis om in-/utgångstid eller larm tänds skärmen automatiskt igen och visar startsidan.

VIKTIGT!

Förväxla inte Android-systemets PIN med den PIN som kan ställas in i conexa-appen (meny Inställningar -> PIN-åtkomst).

- Android-PIN används för att skydda full åtkomst till enheten och förhindrar att obehöriga användare får tillgång till operativsystemet och de allmänna inställningarna.
- Conexa-appens PIN, däremot, används för att begränsa åtkomsten till tangentbordets gränssnitt och förhindrar att obehöriga interagerar med säkerhetssystemet.

Båda skydden kan aktiveras oberoende av varandra, men de har olika syften. Det rekommenderas att utvärdera deras användning utifrån installationsmiljön (offentliga miljöer, säkrade installationer etc.).



conexa

Android™-baserad 10,1" IP-touchknappsats
Snabbguide för användare

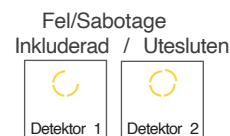
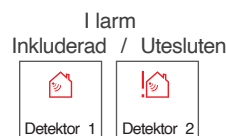
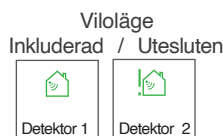
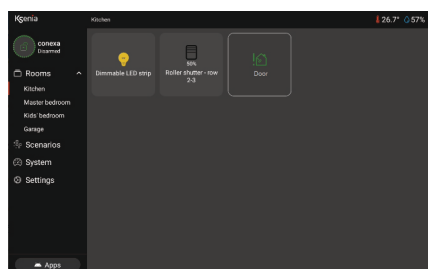


Sök sensorer och enheter

Du kan när som helst övervaka alla sensorer och enheter som är installerade i ditt system. Du kan visa dem organiserade antingen efter rum (t.ex. vardagsrum, sovrum, garage) eller efter kategori, såsom rörelsesensorer, dörr- och fönsterkontakter med mera. Du kan kontrollera varje elements status i realtid, temporärt utesluta en sensor eller lägga till den i dina favoriter på startsidan för snabb åtkomst.

Sök efter rum

Från menyn **Rum** kan du välja önskat rum för att visa alla konfigurerade element i det. Varje element identifieras med en beskrivning och en dynamisk ikon som visar dess status i realtid. Genom att trycka på elementets ikon kan du temporärt utesluta det från systemet eller lägga till det i favoritsektionen. I så fall kommer den relaterade ikonen även att visas på startsidan för snabb åtkomst.



Viloläge: Enheten är aktiv men har inte registrerat något.

Larm: Enheten har upptäckt en händelse (rörelse, öppning, etc.).

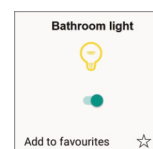
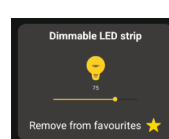
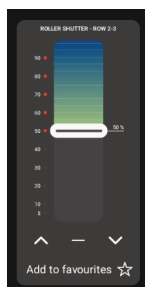
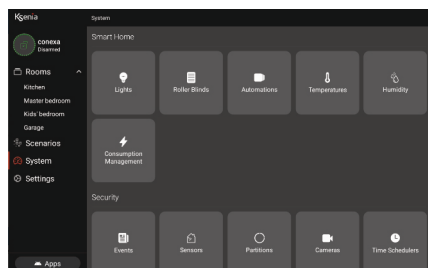
Fel eller sabotage: Det finns ett fel eller ett försök till sabotage.

Förbikopplad: Enheten ignoreras temporärt av systemet.

Återinkopplad: Enheten är aktiv och redo att upptäcka larm.

Sökefter kategori (automation)

Från **System** -> **Smart Home**-menyn är de installerade hemautomationsenheterna indelade i kategorier (t.ex. Automation, Belysning, Dörrar, Apparater, Persienner, Klimat, Energihantering, osv.). För varje enhet kan du utföra specifika åtgärder (som att slå på/av en lampa eller justera dess ljusstyrka, öppna en dörr, höja eller sänka persienner med en viss procent, osv.), beroende på elementets typ och funktion, samt lägga till den i favorittangenterna.



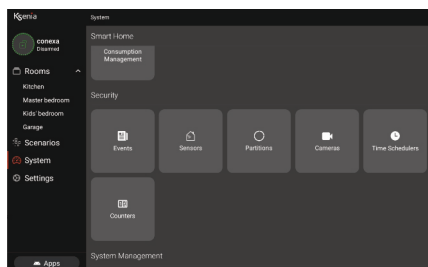


conexa

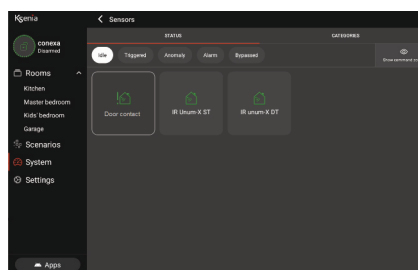
Android™-baserad 10,1" IP-touchknappsats
Snabbguide för användare



Sök efter status (säkerhet)

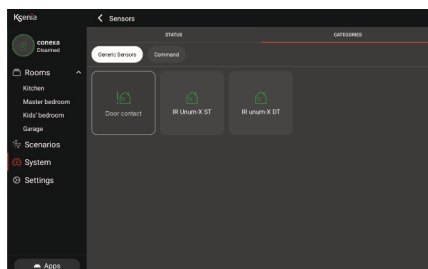


Från System -> Säkerhet -> Sensorer (fliken Status)-menyn kan du övervaka och hantera de installerade sensorerna, grupperade efter deras status i realtid (Viloläge, Aktiv, Fel, Larm, Utesluten). De visade kategorierna anpassas dynamiskt efter vilka sensorer som faktiskt finns i systemet. Statusikonerna och interaktionerna är desamma som de som beskrivs vid sökning från Rum-menyn.



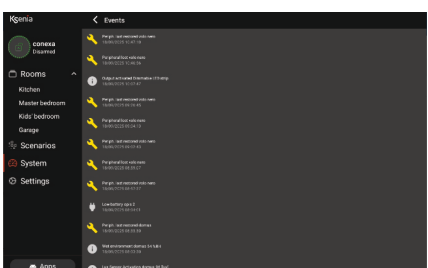
7

Sök efter kategori (säkerhet)



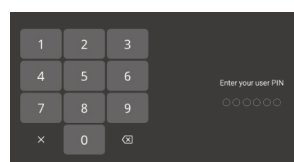
Från System -> Säkerhet -> Sensorer (fliken Kategorier)-menyn kan du välja den kategori som sensorn tillhör för att kontrollera och hantera de installerade sensorerna, grupperade efter kategori (t.ex. Generiska sensorer, Dörr, Analog, Rök, Seismisk, osv.). De visade kategorierna anpassas dynamiskt efter vilka sensorer som faktiskt finns i systemet.

Kontrollera registrerade aktiviteter



Från System -> Säkerhet -> Händelser kan du kontrollera alla aktiviteter som systemet har registrerat (armering, larm, åtkomst, osv.) relaterade till säkerhet och hemautomation, inklusive datum, typ, händelsebeskrivning och användaren som genererade den.

Åtkomst kräver alltid en giltig PIN, som måste anges när följande visas:



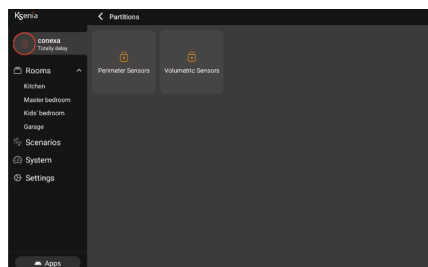


conexa

Android™-baserad 10,1" IP-touchknappsats
Snabbguide för användare



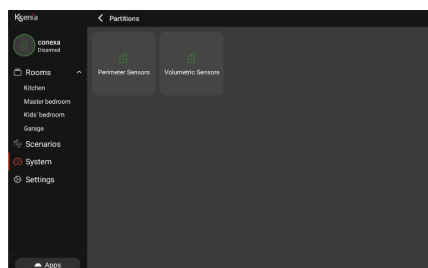
Kontrollera och hantera områden



Områden, som används för att dela upp hus och delar av ett objekt i områden som du kan styra separat efter behov. Till exempel kan du ha ett område för vardagsområdet, ett för sovrummen, ett för garaget och en för trädgården. Detta gör det möjligt att aktivera delar av larmsystemet endast där det behövs, samtidigt som de områden där du rör dig är fränkopplade.

Kontrollera status och tillkoppla/ fränkoppla områden individuellt från:

Startsidan: tryck på den centrala ikonen som visar systemstatus eller **System -> Säkerhet -> Områdes-menyn:** tryck på ikonen och välj det scenario du vill aktivera

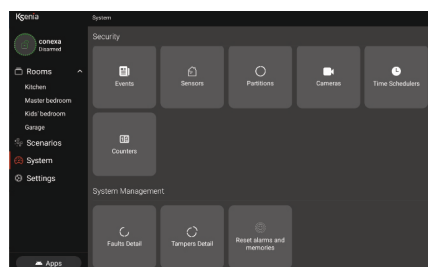


Programmering utförs av installatören.

De dynamiska ikonerna, som visas i olika färger, visar områdets status i realtid.

Fränkopplad	Tillkopplad	Tillkoppling sker	I larm finns	Fel/Sabotage (fränkopplad)	Tillkopplad	Larmminne (fränkopplad)	Sabotageminne (fränkopplad)
Partition 1	Partition 2	Partition 3	Partition 4	Partition 5	Partition 6	Partition 7	Partition 8

Kontrollera problem



System -> Systemhantering-menyn gör det möjligt att hantera fel och sabotage som upptäckts i systemet: den visar detaljer om vilken typ av enhet som är inblandad i problemet och låter dig rensa minnet för både fel och sabotage; den kan också utföra återställning av larm och minnen.

Genom att rensa minnena tas även notiserna som visas på startsidan bort.

Tryck på en ikon för att se de notiser.

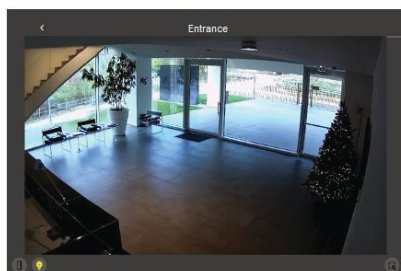


conexa

Android™-baserad 10,1" IP-touchknappsats
Snabbguide för användare



Kameror

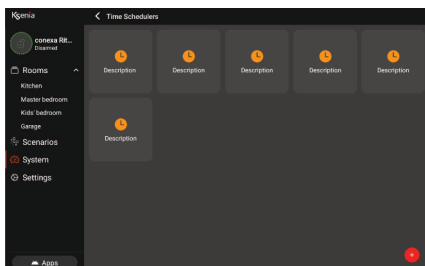


Från **System -> Säkerhet -> Kameror-menyn** kan du komma åt kamerorna en i taget, se livevideo med möjlighet att zooma in på bilden. Dessutom innehåller sidan två interaktiva knappar som låter dig styra upp till två utgångar, till exempel öppna grinden eller slå på/av en lampa, utan att behöva byta meny.

För denna funktion krävs lämplig konfiguration av installatören.

***OBS:** Denna funktion gäller kameror som är direkt anslutna till lares 4.0-systemet. Om du har externa kameror kan du installera en tredjepartsapp och hantera dem direkt från conexa-tangentbordet (se avsnittet om APPLIKATIONER i denna guide).*

Kalender



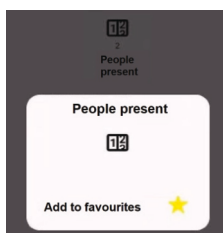
Kalendern gör det möjligt att automatisera vissa funktioner i ditt system. I praktiken är det en konfiguration som automatiskt kör ett scenario förinställt av installatören (till exempel att armera larmet, tända lampor eller starta bevakning) enligt de dagar och tider du har valt.

Från **System -> Säkerhet -> Tidsscheman-menyn** kan du anpassa olika automatiska rutiner: aktiveringstid och vilka veckodagar de ska köras, inklusive möjligheten att aktivera/inaktivera helgdagar. På så sätt kommer en veckorutin (t.ex. fränkoppla systemet kl. 07:00) att köras eller inte om en helgdag infaller på en vardag.

Tryck på den röda ikonen med "+"-tecknet för att lägga till nya rutiner.

Endast användare med Administratörs- eller Masteråtkomst kan lägga till och redigera scheman. Användare med lägre åtkomstnivåer kan endast se dem.

Räknare



Från **System -> Säkerhet -> Räknare** kan du se ökning och minskning av det visade antalet och ta emot notiser från dessa systemverktyg som håller koll på specifika data, såsom:

- Antalet personer som för närvarande befinner sig på en plats.
- Mätning av det dagliga flödet av personer som besöker en butik.
- Tagg som användas för att ge åtkomst till gym, biografier osv.

Det är möjligt att konfigurera tröskelvärden för varje räknare. När tröskelvärdet överskrids genereras en händelse och notiser skickas till användaren.

Programmering utförs av installatören.

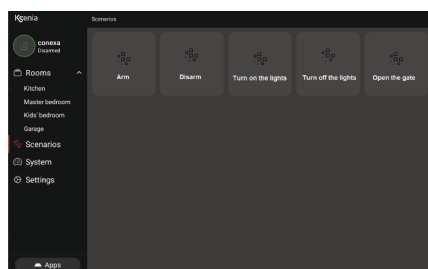


conexa

Android™-baserad 10,1" IP-touchknappsats
Snabbguide för användare



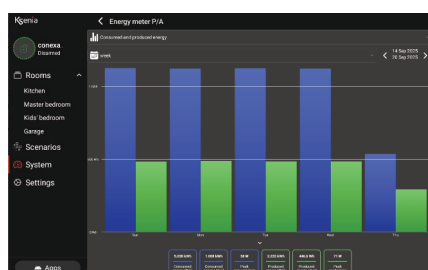
Scenarior



Från **Scenarier-menyn** kan du hantera en uppsättning åtgärder som konfigurerats av installatören för att aktivera och inaktivera olika enheter och systemfunktioner.

Till exempel kan ett scenario som **"lämna hemmet"** trigga följande programmerade åtgärder: stänga av lampor – dra ner persienner – armera systemet, eller alternativt bara tända trappbelysning, starta bevakning, värme osv.

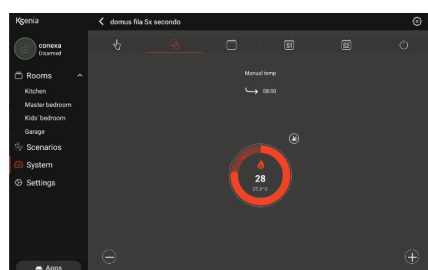
Energi hantering



Från **System -> Smart Home -> Energihantering-menyn** kan du övervaka din energiförbrukning i realtid, baserat på skillnaden mellan producerad och förbrukad energi, även mått från flera energienheter. För varje konfigurerad mätare kan du, genom att trycka på dess ikon, kontrollera förbrukningstrenden över tid via stapeldiagram. Historiska diagram över energiförbrukning och -produktion finns tillgängliga och kan filtreras per dag, vecka, månad och år, inklusive respektive totalvärden.

Förutom diagrammen för förbrukad och producerad energi finns även diagram för Toppeffekt (produktion och förbrukning) samt Överskottsenergi (totalt och genomsnittligt, beräknat som skillnaden mellan producerad och förbrukad energi).

Temperaturer och Fuktighet



Från **System -> Smart Home -> Temperatur / Fuktighet-menyn** kan du se data som registreras av de installerade domus-sensorerna och programmera kronotermostaten.

För att komma åt programmeringen av kronotermostaten för varje domus, tryck på domus-ikonen och sedan på ikonen uppe till höger. Konfigurationssidan öppnas, där du kan ställa in sommar-/vinterläge, eco/standard/komforttemperaturer samt manuella, tidsstyrda och veckoprogram, med mera.



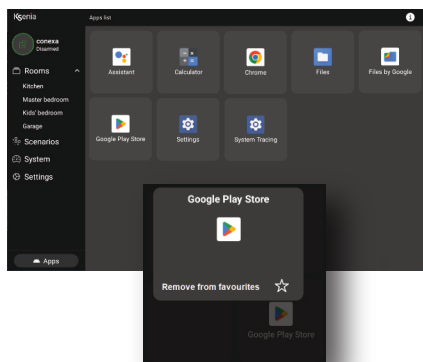


conexa

Android™-baserad 10,1" IP-touchknappsats
Snabbguide för användare



Tredjepartsapplikationer



- Appinstallation från förinstallerade Play Store
- Tredjepartsappar kan installeras och kopplas till favoritknapparna för att underlätta snabb åtkomst.

När du först trycker på Appar-knappen visas en skärm med ett varningsmeddelande som informerar om användningsvillkoren för de funktioner som finns i den sektionen. För att fortsätta måste du kryssa i rutan för att bekräfta att du har läst och förstått följande meddelande:

Varning för tredjepartsapplikationer

Denna enhet är optimerad för användning med den proprietära appen conexa. Installation av vissa tredjepartsappar, särskilt de som inte är relaterade till säkerhet, kan orsaka fördröjningar, fel eller andra oförutsägbara beteenden. Vid fördröjningar eller funktionsfel, återställ fabriksinställningarna genom att ta bort alla installerade icke-proprietära appar.

Ksenia Security S.p.A. tar inget ansvar för skador eller funktionsfel som orsakas av tredjepartsappar.

Knappen för att komma åt Applikationer aktiveras först efter att bekräftelserutan har markerats. Om du inte vill visa detta meddelande igen i framtiden kan du välja alternativet "Visa inte igen". På så sätt kommer meddelandet inte att visas nästa gång du öppnar sidan, men du kan alltid konsultera det via informationsikonen (i) högst upp på sidan.

På sidan finns flera förinstallerade appar tillgängliga, tillsammans med en genväg till Play Store, där du kan installera de applikationer som bäst passar dina behov för centraliserad enhetshantering via conexa-tangentbordet.

Dessutom, genom att trycka och hålla ned en app-ikon, visas en kryssruta som gör det möjligt att koppla appen till en av favoritknapparna för snabb åtkomst, tillgänglig på startsidan.

**Åtkomst till Play Store kräver ett Google-konto, till exempel en Gmail-adress.
Det rekommenderas att skapa ett dedikerat konto som registreras på slutkunden.**



conexa

Android™-baserad 10,1" IP-
touchknappsats 
Snabbguide för användare



Larm, Fel, Sabotage och Minnen

Notiser	Vad hände?	Vad kan du göra?
Larm	Sensorn eller den tillkopplade området har blivit aktiverat	Du kan tysta sirener omedelbart och sedan kontrollera notiserna, eller först kontrollera orsaken genom att trycka på ikonerna i notisområdet och utesluta sektionen som larmar. På så sätt, när larmcykeln har avslutats, kommer det inte längre att ljuda och du kan själv besluta om du vill behålla systemet tillkopplat eller frångöppla det.
Sensorer redo för tillkoppling	En eller flera sensorer är aktiva och blockerar tillkopplingsprocessen.	Kontrollera och uteslut den aktiva sektioner som förhindrar att systemet tillkopplas, eller återställ enheten om möjligt (t.ex. stäng det öppna fönstret).
Larmminne	Larm återställt (t.ex. du stängde fönstret).	Om systemkonfigurationen tillåter det kommer alla larmminnen automatiskt att rensas när du armerar systemet; annars, kontakta din installatör.
Fel	Ett fel har upptäckts i de anslutna enheterna, i strömförsörjningen eller i kommunikationen. Ett felsignal-larm uppstår när centralapparaten upptäcker ett funktionsfel eller ett problem som kan äventyra dess korrekta funktion. Dessa fel klassificeras i olika kategorier, bland annat strömförsörjning, kommunikation och enheternas integritet.	Om konfigurationen tillåter det kan du armera systemet även vid ett fel, beroende på hur installatören har ställt in systemet; annars, kontakta din installatör.
Felminne	Fel återställt	Om systemkonfigurationen tillåter det kan du rensa alla felminnen från sidan System -> Systemhantering -> Felinformation genom att trycka på ikonen "Papperskorg"; annars, kontakta din installatör.
Sabotage	Ett sabotagelarm utlöses när systemet upptäcker sabotage av en enhet: öppning, borttagning, avklippt kabel, osv.	Centralapparaten tillåter INTE att systemet tillkopplas om ett sabotage pågår. Du måste kontakta installatören.
Sabotage minne	Sabotage återställt	Om systemkonfigurationen tillåter det kan du rensa alla sabotageminnen från sidan System -> Systemhantering -> Sabotageinformation genom att trycka på ikonen "Papperskorg"; annars, kontakta din installatör.